



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

OBČINA BOHINJ
Triglavska cesta 35

4264 BOHINJSKA BISTRICA

JAVNI POZIV PROMOTORJEM

K ODDAJI VLOG O ZAINTERESIRANOSTI ZA JAVNO-ZASEBNO PARTNERSTVO ZA PROJEKT

»CELOVITA ENERGETSKA OBNOVA OBJEKTOV V LASTI OBČINE BOHINJ IN OBČINE TRŽIČ«

Operacija je sofinancirana v okviru »Operativnega programa Evropske kohezijske politike za obdobje 2014 - 2020«, prednostne osi 4 »Trajnostna raba in proizvodnja energije ter pametna omrežja«, tematskega cilja 4 »Podpora prehodu na nizkoogljično gospodarstvo v vseh sektorjih«, prednostne naložbe 1 »Spodbujanje energetske učinkovitosti, pametnega ravnanja z energijo in uporabe obnovljivih virov energije v javni infrastrukturi, vključno z javnimi stavbami, in stanovanjskem sektorju«, specifičnega cilja 1 »Povečanje učinkovitosti rabe energije v javnem sektorju«.

KAZALO

1.	POVABILO K ODDAJI VLOGE.....	3
2.	NAVODILA PROMOTORJEM ZA IZDELAVO VLOGE	3
2.1.	Informacije o javnem partnerju.....	3
2.2.	Splošne informacije o javnem pozivu	3
2.3.	Pravna podlaga za izvedbo javnega poziva	4
2.4.	Osnovni podatki o stavbah.....	5
2.5.	Dodatna pojasnila in vprašanja	6
2.6.	Ogled objektov.....	6
2.7.	Dokumentacija javnih partnerjev.....	6
2.8.	Izhodišča javnih partnerjev.....	6
2.9.	Vloga	7
2.9.1.	Vsebina in oblika vloge	7
2.9.2.	Oddaja, sprememba, umik ter javno odpiranje vlog	8
2.9.3.	Izvedba predstavitvenih sestankov.....	9
2.10.	Pravice promotorjev.....	9
2.11.	Nadaljevanje postopka	9
3.	OVOJNICA.....	11

1. POVABILO K ODDAJI VLOGE

Občina Bohinj in Občina Tržič na podlagi 32., 33. in 34. člena Zakona o javno-zasebnem partnerstvu (Uradni list RS, št. 127/06; v nadaljevanju: ZJZP) kot javna partnerja objavljata predmetni poziv promotorjem, s katerim pozivata morebitne promotorje k podaji vlog o zainteresiranosti za izvedbo javno-zasebnega partnerstva za projekt »celovita energetska prenova stavb v lasti Občine Bohinj in Občine Tržič«.

Zainteresirane promotorje vabimo, da oddajo vlogo o zainteresiranosti za izvedbo javno-zasebnega partnerstva, ki mora biti v celoti pripravljena v skladu s predmetnimi pozivom, ZJZP, Pravilnikom o vsebini upravičenosti izvedbe projekta po modelu javno zasebnega partnerstva (Uradni list RS, št. 32/07), Uredbo o enotni metodologiji za pripravo in obravnavo investicijske dokumentacije na področju javnih financ (Uradni list RS, št. 60/06, 54/10 in 27/16) ter ostalimi zakonskimi in podzakonskimi akti, navedenimi v točki 2.3.

Cilj javnih partnerjev je manjša poraba energije in izboljšanje bivanjskih pogojev v objektih, ki so v lasti Občine Bohinj in Občine Tržič, z izvedbo celovite energetske obnove in adaptacije objektov, navedenih v nadaljevanju.

2. NAVODILA PROMOTORJEM ZA IZDELAVO VLOGE

2.1. Informacije o javnem partnerju

Naziv:	OBČINA BOHINJ	OBČINA TRŽIČ
Naslov:	Triglavska cesta 35 4264 Bohinjska Bistrica	Trg svobode 18 4290 Tržič
Internetni naslov:	www.obcina.bohinj.si	www.trzic.si
Zakoniti zastopnik:	župan Franc Kramar	župan Borut Sajovic
Kontaktna oseba:	g. Andrej Kovačič	
Elektronski kontakt:	andrej.kovacic@obcina.bohinj.si	
Telefonski kontakt:	04 57 70 131	

2.2. Splošne informacije o javnem pozivu

Ime projekta: Javno-zasebno partnerstvo za izvedbo projekta »celovita energetska prenova stavb v lasti Občine Bohinj in Občine Tržič«

Vrsta postopka: Poziv promotorjem na podlagi 32., 33. in 34. člena ZJZP v okviru predhodnega postopka javno-zasebnega partnerstva.

Kratek opis predmeta poziva: V okviru projekta je predvideno javno-zasebno partnerstvo za izvedbo celovite energetske prenove objektov Občinska stavba Bohinj, Zdravstveni dom Bohinj in Vrtec Deteljica Tržič.

Projekt (predvidoma) zajema obnovo in sanacijo sledečih objektov:

- številka stavbe 336, katastrska občina 2200 Bohinjska Bistrica, ki se nahaja na parceli z ID znakom parcela 2200 77/5 (Občinska stavba Bohinj);
- številka stavbe 855, katastrska občina 2200 Bohinjska Bistrica, ki se nahaja na parceli z ID znakom parcela 2200 297/2 (Zdravstveni dom Bohinj);
- številka stavbe 340, katastrska občina 2144 Bistrica, ki se nahaja na parceli z ID znakom parcela 2144 248/1 (Vrtec Deteljica Tržič).

Variante: Variantne vloge so dopustne v skladu s pravnimi podlagami in dokumentacijo naročnika.

2.3. Pravna podlaga za izvedbo javnega poziva

Javni poziv se izvaja na podlagi sledečih pravnih podlag:

- Zakon o javno-zasebnem partnerstvu (Uradni list RS, št. 127/06),
- Pravilnik o vsebini upravičenosti izvedbe projekta po modelu javno zasebnega partnerstva (Uradni list RS, št. 32/07),
- Uredba o enotni metodologiji za pripravo in obravnavo investicijske dokumentacije na področju javnih financ (uradni list RS, št. 60/06, 54/10 in 27/16),
- Operativni program za izvajanje evropske kohezijske politike v obdobju 2014–2020,
- Navodila in tehnične usmeritve za energetske prenovi javnih stavb, februar 2018, Ministrstvo za infrastrukturo,
- Navodila za delo posredniških organov in upravičencev pri ukrepu energetske prenove stavb javnega sektorja, februar 2018, Ministrstvo za infrastrukturo,
- Podrobnejše usmeritve javnim partnerjem pri ukrepu energetske prenove stavb javnega sektorja, februar 2018, Ministrstvo za infrastrukturo,
- Priročnik upravičenih stroškov pri ukrepu energetske prenove stavb javnega sektorja, februar 2018, Ministrstvo za infrastrukturo,
- Smernice za energetske prenovi stavb kulturne dediščine, februar 2018, Ministrstvo za infrastrukturo,
- Energetski zakon (Uradni list RS, št. 17/14 in 81/15),
- Direktiva 2012/27/EU o energetske učinkovitosti,
- Direktiva 2010/31/EU o energetske učinkovitosti stavb,

ter na podlagi ostale veljavne zakonodaje na področju predmeta javno-zasebnega partnerstva.

Navedeno zakonodajo mora promotor upoštevati pri pripravi vloge.

2.4. Osnovni podatki o stavbah

Občinska stavba Bohinj	
Naslov	Triglavska cesta 35, 4264 Bohinjska Bistrica
Številka stavbe znotraj KO	336
Katastrska občina	2200 Bohinjska Bistrica
Število etaž	4 etaže
Leto izgradnje	1930
Nosilna konstrukcija	kombinacija različnih materialov
Način ogrevanja	centralno
Vrsta (tip) stavbe	samostoječa stavba
Koordinata GKY	419581
Koordinata GKX	125915
Dejanska raba stavbe	Poslovni prostori javne uprave
Klasifikacija stavbe	1220101 - stavbe javne uprave
Površina stavbe [m2]	829
Uporabna površina stavbe [m2]	829

Zdravstveni dom Bohinj	
Naslov	Triglavska cesta 15, 4264 Bohinjska Bistrica
Številka stavbe znotraj KO	855
Katastrska občina	2200 Bohinjska Bistrica
Število etaž	4 etaže
Leto izgradnje	1959
Nosilna konstrukcija	opeka
Način ogrevanja	centralno
Vrsta (tip) stavbe	samostoječa stavba
Koordinata GKY	419815
Koordinata GKX	125841
Dejanska raba stavbe	Klinika, ambulanta
Klasifikacija stavbe	1264001 - stavbe za zdravstveno oskrbo
Površina stavbe [m2]	1972,8
Uporabna površina stavbe [m2]	1612,5

Vrtec Deteljica Tržič	
Naslov	Cesta Ste Marie aux Mines 28, 4290 Tržič
Številka stavbe znotraj KO	340
Katastrska občina	2144 Bistrica
Število etaž	1 etaža
Leto izgradnje	1974
Nosilna konstrukcija	opeka, beton
Način ogrevanja	Centralno, zemeljski plin
Vrsta (tip) stavbe	Samostoječa stavba
Koordinata GKY	445730
Koordinata GKX	134812
Dejanska raba stavbe	nestanovanjska
Klasifikacija stavbe	1263001 - Stavbe za izobraževanje in znanstveno raziskovalno delo
Površina stavbe [m2]	932
Uporabna površina stavbe [m2]	645,5

2.5. Dodatna pojasnila in vprašanja

Promotorji lahko zastavijo vprašanja v zvezi s postopkom in ostalimi elementi projekta pri kontaktni osebi iz točke 2.1 te dokumentacije oziroma na elektronski naslov andrej.kovacic@obcina.bohinj.si.

Skrajni rok za postavitev vprašanj je 13.4.2018 do 12:00 ure. Javna partnerja bosta pojasnila, navezujoča se na zastavljena vprašanja, podala in objavila na spletni strani Občine Bohinj najkasneje do dne 17.4.2018 do 12:00 ure.

2.6. Ogled objektov

Ogled objekta, ki so predmet tega poziva, je možen po predhodni najavi, ki mora biti podana pri kontaktni osebi iz poglavja 2.1 te dokumentacije do dne 16.4.2018.

Ogled se bo vršil z vsakim potencialnim promotorjem ločeno, po predhodnem urniku, ki bo posredovan vsakemu potencialnemu promotorju, ki bo zaprosil za ogled.

2.7. Dokumentacija javnih partnerjev

Dokumentacija javnih partnerjev obsega:

- Razširjeni energetski pregled, Končno poročilo, Občinska stavba Bohinj, marec 2017;
- Razširjeni energetski pregled, Končno poročilo, Zdravstveni dom Bohinj, december 2016;
- Razširjeni energetski pregled, Končno poročilo, Vrtec Deteljica Tržič, november 2013.

Dokumentacija se nahaja v prostorih Občine Bohinj na naslovu Triglavska cesta 35, 4264 Bohinjska Bistrica (za stavbi Občinska stavba Bohinj in Zdravstveni dom Bohinj) oz. v prostorih Občine Tržič na naslovu Trg svobode 18, 4290 Tržič (za stavbo Vrtec Deteljica Tržič), v katero lahko potencialni promotorji vpogledajo v času uradnih ur.

Dokumentacija javnih partnerjev je sestavni del tega javnega poziva promotorjem in so jo dolžni potencialni promotorji upoštevati pri podaji svoje vloge.

2.8. Izhodišča javnih partnerjev

Izhodišča javnih partnerjev so sledeča:

- celovita energetska obnova, sanacija objektov in izvedba e-polnilnic za avtomobile,
- trajanje javno-zasebnega partnerstva največ 15 let;

- ukrepi za izboljšanje energetske učinkovitosti, izvedeni v čim večji meri oziroma izključno s finančnim vložkom zasebnega partnerja in nepovratnimi sredstvi za energetske prenove stavb javnega sektorja v okviru »Operativnega programa Evropske kohezijske politike za obdobje 2014-2020«;
- izvedba ukrepov za izboljšanje energetske učinkovitosti najkasneje v letih 2018 in 2019,

Izhodišča so informativne narave in jih potencialni promotorji lahko prilagodijo svojim videnjem projekta.

Naročnik s pozivoma ne določa oblike javno-zasebnega partnerstva, razdelitve tveganj, prenosa pravic in obveznosti in drugih medsebojnih razmerij, niti načina prenove stavbe in akta o javno-zasebnem partnerstvu.

2.9. Vloga

2.9.1. Vsebina in oblika vloge

Za podajo vloge niso predpisani obrazci.

Vloga promotorja o zainteresiranosti za izvedbo javno-zasebnega partnerstva mora vsebovati:

- (1) predstavitev promotorja, ki naj zajema vsaj:
 - a) opis razvojnih in organizacijskih možnosti in sposobnosti promotorja (t.i. analiza razvojnih možnosti in sposobnosti investitorja),
 - b) opredelitev finančnih sposobnosti promotorja,
 - c) opredelitev tehničnih sposobnosti promotorja (npr. reference na podobnih projektih),
 - d) opredelitev kadrovskih sposobnosti promotorja,
 - e) navedbo kontaktne osebe z ustreznimi kontaktnimi podatki;
- (2) idejne rešitve za doseg razpisanih ciljev in tehnične specifikacije, ki naj zajema vsaj:
 - a) predlog oblike javno-zasebnega partnerstva,
 - b) predlog ukrepov za izboljšanje energetske učinkovitosti (po posameznih objektih);
- (3) prikaz ocenjene vrednosti investicije ter predvidene finančne konstrukcije, iz katere bodo razvidna tveganja, ki bi jih zainteresirana oseba prevzela, z oceno vrednosti posameznega prevzetega tveganja, ki naj zajema vsaj:
 - a) predlog modela financiranja javno-zasebnega partnerstva,
 - b) opredelitev in razčlenitev vložkov in zavez zasebnega partnerja (po posameznih objektih),
 - c) opredelitev in razčlenitev vložkov in zavez javnih partnerjev (po posameznih objektih),
 - d) oceno tveganj predlaganega modela javno-zasebnega partnerstva z opredelitvijo, katera tveganja prevzema zasebni partner, katera javna partnerja in katera so skupna;

- (4) časovni načrt izvedbe, ki naj zajema vsaj:
- a) predvideno trajanje razmerja javno-zasebnega partnerstva,
 - b) terminski plan izvedbe posameznih ukrepov (po posameznih objektih);
- (5) ekonomsko oceno projekta;
- (6) ocena izvedljivosti predlaganega projekt;

Ker gre za investicijski projekt, mora promotor poleg zgoraj navedene vsebine v vlogo vključiti tudi minimalno vsebino, kot jo glede na vrednost predlagane investicije opredeljuje Uredba o enotni metodologiji za pripravo in obravnavo investicijske dokumentacije na področju javnih financ (uradni list RS, št. 60/06, 54/10 in 27/16).

Vloga naj bo sestavljena iz enega (1) originala in dveh (2) kopij ter kopije vloge v elektronski obliki (na zgoščenki ali USB ključku). Na vlogi naj bo jasno označeno »Original«, »Kopija 1« in »Kopija 2«.

Vloga mora biti predložena v zaprti, zapečateni ovojnici, na kateri je nalepljen pravilno izpolnjen obrazec OVOJNICA.

Zaželeno je, da so vsi listi vloge prešiti z jamstvenikom ali vrvico, oba konca le-tega pa na zadnji (hrbtni) strani vloge pritrjena s pečatom ali lepilnim trakom, pritrditvev pa zavarovana z žigom in podpisom osebe, ki sicer podpisuje vlogo. Način vezave je smiselno povzet iz 35. člena Zakona o notariatu (Uradni list RS, št. 2/07 – uradno prečiščeno besedilo, 33/07 – ZSReg-B, 45/08 in 91/13). Pregled vloge mora biti mogoč, ne da bi se pri tem pečat ali vrvica poškodovala.

Vloga in ostali dokumenti morajo biti v slovenskem jeziku. V primeru, če promotor predloži dokumente v tujem jeziku, javni partner lahko zahteva predložitev prevoda v slovenski jezik.

Vse stroške v zvezi s pripravo vloge v celoti nosijo promotorji.

2.9.2. Oddaja, sprememba, umik ter javno odpiranje vlog

Vloge morajo do roka za oddajo vlog prispeti na naslov Občine Bohinj, Triglavska cesta 35, 4264 Bohinjska Bistrica.

Končni rok za oddajo vlog je 20.04.2018 do 12:00 ure.

Vloge morajo ne glede na način dostave (osebno ali po pošto) do vložišča Občine Bohinj prispeti do zgoraj navedenega roka, sicer se bodo štete za prepozno prejete (prejemna teorija).

Pred potekom roka za oddajo vlog lahko promotor v pisni obliki kadarkoli spremenil ali umakne že oddane vlogo. Po izteku roka za oddajo vlog, promotorji ne morejo več spreminjati ali umakniti vlog.

Javno odpiranje vlog bo potekalo na naslovu Občine Bohinj, Triglavska cesta 35, 4264 Bohinjska Bistrica, dne 23.04.2018 ob 10:00 uri.

2.9.3. Izvedba predstavitvenih sestankov

Javna partnerja lahko po izvedenem odpiranju vlog organizirata sestanke s promotorji, na katerih bodo imeli le-ti možnost dodatno predstaviti vsebino vloge o zainteresiranosti. Sestanki bodo vodeni z vsakim promotorjem ločeno. Termine sestankov bosta javna partnerja uskladila naknadno.

2.10. Pravice promotorjev

Promotorji, ki bodo podali vlogo o zainteresiranosti za sklenitev javno-zasebnega partnerstva, bodo imeli v nadaljnjem postopku sklepanja enake pravice kot drugi kandidati. S podajo vloge o zainteresiranosti se ne šteje, da je vlagatelj tudi kandidat v nadaljnjem postopku izbire izvajalca.

V kolikor bodo v vlogi o zainteresiranosti za sklenitev javno-zasebnega partnerstva priloženi dokumenti, ki celovito predstavljajo pravne, ekonomske, tehnične, okoljevarstvene in druge pogoje za izvedbo postopka ali pomenijo kakšno drugačno izvirno idejno rešitev, lahko javni partner, skladno s predpisi, ki urejajo oddajo javnih naročil, odloči o njihovem odkupu (na primer postopek s pogajanjem brez predhodne objave), in to ne glede na to, ali nadaljuje postopek za sklenitev javno-zasebnega partnerstva.

Če javni partner na podlagi vloge zainteresirane osebe ne bo uvedel predhodnega postopka, niti ne bo dosegel s promotorjem soglasja o odkupu dokumentov, mu bo dokumente vrnil. V tem primeru ohrani promotor vse pravice na dokumentih, priloženih vlogi o zainteresiranosti za sklenitev javno-zasebnega partnerstva.

2.11. Nadaljevanje postopka

Na podlagi predložene dokumentacije promotorjev in izvedenih predstavitvenih sestankov bosta javna partnerja izdelala oceno o upravičenosti izvedbe projekta po modelu javno-zasebnega partnerstva, v okviru katere bosta primerjala dokumentacijo, ki jo bosta pripravila javna partnerja v skladu z Uredbo o enotni metodologiji za pripravo in obravnavo investicijske dokumentacije na področju javnih financ (Uradni list RS, št. 60/06, 54/10 in 27/16), in dokumentacijo, ki jo bodo predložili zainteresirani promotorji.

Poziv promotorjem za izvedbo javno-zasebnega partnerstva za projekt
»CELOVITA ENERGETSKA OBNOVA STAVB V LASTI OBČINE BOHINJ IN OBČINE TRŽIČ«

OVOJNICA

POŠILJATELJ (PROMOTOR):	PREJEMNIK (JAVNI PARTNER):
	OBČINA BOHINJ Triglavska cesta 35
	4264 BOHINJSKA BISTRICA
VLOGA O ZAINTERESIRANOSTI ZA IZVEDBO JAVNO-ZASEBNEGA PARTNERSTVA ZA PROJEKT »CELOVITA ENERGETSKA OBNOVA OBJEKTOV V LASTI OBČINE BOHINJ IN OBČINE TRŽIČ«	
»NE ODPIRAJ«	
DATUM IN URA PREJEMA VLOGE: (izpolni vložilke javnega partnerja)	